

# VOTRE GUIDE POUR UN SÉJOUR INOUBLIABLE

*Bienvenue chez nous au gîte  
la Vigne d'Or,*

*Welcome home in our « Vigne d'Or »  
Guesthouse.*



6 pièces



110 m<sup>2</sup>



1



1



4



Domaine La Chézatte  
4 La Chézatte  
18240 Sainte Gemme en Sancerrois

# LA MAISON *THE HOUSE*

**Bienvenue dans notre petit coin de paradis ! Que vous soyez ici pour affaires, pour découvrir notre belle région ou simplement pour vous détendre, nous avons créé un espace accueillant et chaleureux pour rendre votre séjour inoubliable.**

**N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions ou si vous avez besoin de recommandations locales.**

**Profitez pleinement de votre séjour et faites comme chez vous.**

*Welcome to our little piece of paradise! Whether you're here for business, to discover our beautiful region or just to relax, we've created a welcoming and warm space to make your stay unforgettable. Please do not hesitate to contact us if you have any questions or need local recommendations. Enjoy your stay and do yourself at home.*

**Contact : Marie - 07 88 89 37 58 - [chezatte@domaine-chezatte.fr](mailto:chezatte@domaine-chezatte.fr)**



# COMMENT VENIR ?



## **Vous arrivez en train ?**

Depuis la Gare de Cosne Cours sur Loire (58200), il faut compter 12 mn en taxi (10kms)

*From the Cosne Cours sur Loire train station (58200), you have to count 12 mins by taxi (10kms)*



**Taxis** - Distances à partir du Airbnb

**Taxis Millerioux** / 4,2kms/5 mn  
Les Quatres Routes  
18300 Sury en Vaux  
02 48 72 14 47

**Avenir Taxi** / 6,7kms/9 mn  
Centre Bourg  
18240 Savigny en Sancerre  
06 18 06 07 56

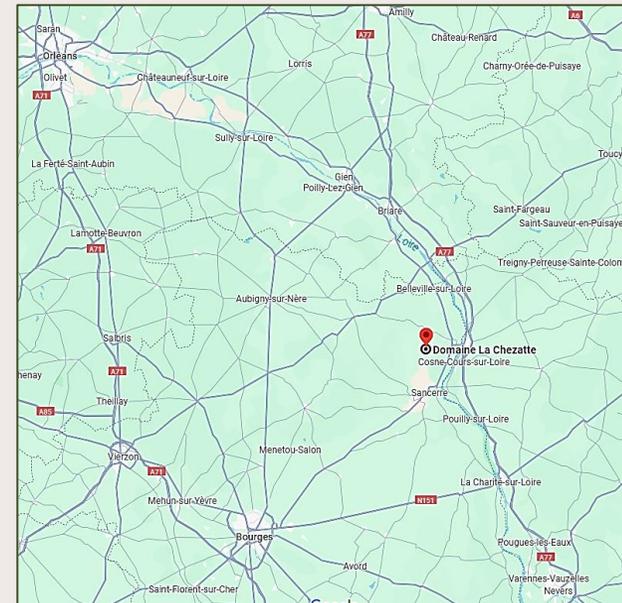
**Sadet Arnold** / 8,2kms/10 mn  
15 rue du Moulin Granger  
18300 Saint Satur  
02 48 78 08 44



## **Vous arrivez en voiture ?**

Si vous prévoyez de venir en voiture, veuillez à saisir l'adresse exacte dans votre GPS (Domaine La Chézatte, 18240 Sainte Gemme en Sancerrois) afin de repérer facilement notre logement.

*If you plan to come by car, make sure to enter the exact address in your GPS (Domaine La Chézatte, 18240 Sainte Gemme en Sancerrois) in order to locate easily our accommodation.*



# VOTRE HÔTESSE *YOUR HOSTESS*



Nous sommes ravies de vous accueillir dans notre location AIRBNB.

Permettez-nous de nous présenter, nous sommes Annick et Marie, vos hôtesse dévouées et passionnées.

Notre objectif est de vous offrir une expérience exceptionnelle pendant votre séjour.

*We are delighted to welcome you to our AIRBNB guesthouse.*

*Allow us to introduce ourselves, we are Annick and Marie, your dedicated and passionate hostesses.*

*Our goal is to provide you with an exceptional experience during your stay.*

*Contact : 07 88 89 37 58 / [chezatte@domaine-chezatte.fr](mailto:chezatte@domaine-chezatte.fr)*

*Marie Boutron*

# A PROPOS DE LA MAISON *ABOUT THE HOUSE*

Le logement se situe à l'étage avec une entrée privative, il ne convient pas aux personnes à mobilité réduite.

*The accommodation is located upstairs with a private entrance, it is not suitable for people with reduced mobility.*



Salon / Salle à manger – 30 m<sup>2</sup>



Cuisine – 18 m<sup>2</sup>



Chambre Gamay – 6 m<sup>2</sup>



Chambre Pinot – 15 m<sup>2</sup>



Chambre Sauvignon – 16 m<sup>2</sup>



Chambre Chardonnay – 10 m<sup>2</sup>

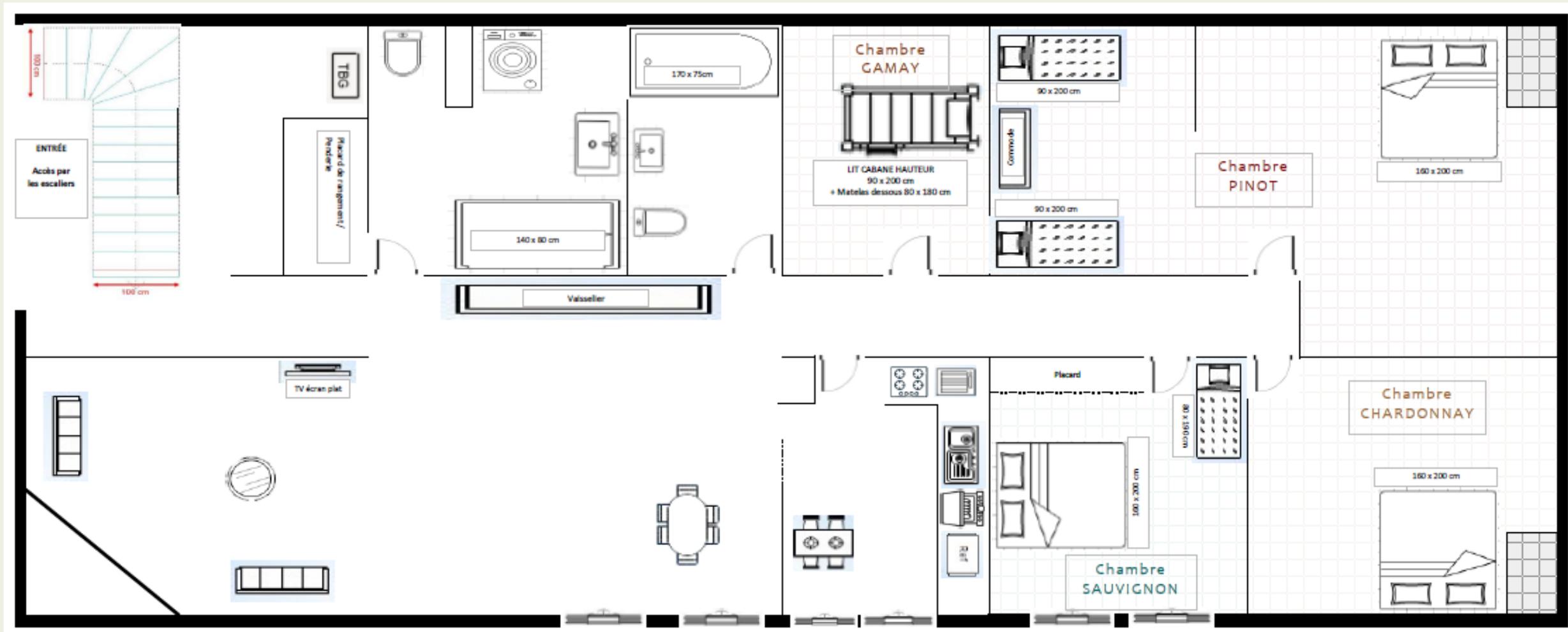


Salle de bain – 3 m<sup>2</sup>



Salle d'eau – 4 m<sup>2</sup>

# PLAN DU GÎTE PLAN OF THE GITE



## ARRIVÉE- ARRIVAL - 16H



Nous voulons vous informer que l'heure d'arrivée prévue est 16h pour la visite du gîte, l'état des lieux et la remise de la clé.

Nous avons choisi cette heure pour nous assurer que tout est parfaitement préparé et prêt à votre arrivée.

Si vous prévoyez d'arriver plus tôt, veuillez nous en informer à l'avance afin que nous puissions faire les arrangements nécessaires. Nous ferons de notre mieux pour accommoder votre demande en fonction des disponibilités. En cas d'absence de notre part, vous pourrez récupérer la clé dans la boîte à clés installée à côté de la porte d'entrée. Le code vous sera envoyé par SMS.

*We welcome you to our AIRBNB rental!*

*We would like to inform you that the expected arrival time is 4:30 pm. for the visit of the cottage, the inventory of fixtures and the handing over of the key.*

*We have chosen this time to make sure everything is perfectly prepared and ready for your arrival.*

*If you plan to arrive earlier, please let us know in advance so we can make the necessary arrangements. We will do our best to accommodate your request based on availability. If we are not here, you will be able to pick up the key from the key box next to the front door. The code will be sent to you by SMS.*

## DÉPART – DEPARTURE - 11H

Nous espérons que votre séjour chez nous a été agréable jusqu'à présent. Nous tenions à vous informer que l'heure de départ prévue est 11h pour l'état des lieux de sortie et la remise de la clé. Avant de partir, veuillez :

- Vider le frigo
- Mettre les déchets dans les poubelles prévues à cet effet
- Enlever la literie et laisser draps et taies d'oreiller dans la corbeille prévue à cet effet. De même pour les serviettes de toilette.
- Fermer les fenêtres et vélux
- Vérifier que vous n'avez rien oublié
- Laisser la clé dans la boîte à clé si nous ne sommes pas là pour l'état des lieux de sortie

*We hope you have enjoyed your stay. We would like to inform you that the expected departure time is 11:30 am for the check-out inventory and the handing over of the key. Before leaving, please:*

- *Empty the refrigerator*
- *Put garbage in the bins provided for this purpose*
- *Remove the bedding and leave the sheets and pillowcases in the basket provided. The same for towels.*
- *Close windows and skylights*
- *Check that you haven't forgotten anything*
- *Leave the key in the key box if we are not there for the check-out inventory*



## EMPLACEMENT DE LA CLÉ BOÎTE SÉCURISÉE

### *LOCATION OF THE KEY SECURE BOX*



La clé se trouve en toute sécurité dans une boîte verrouillée située sur l'encadrement de la porte d'entrée. Pour y accéder, il vous suffira de déverrouiller le boîtier en suivant les instructions détaillées que vous recevrez lors de votre réservation, garantissant ainsi un accès pratique et sécurisé à votre lieu de séjour.

*The key is securely located in a locked box on the front door frame. To access it, all you have to do is unlock the box by following the detailed instructions you will receive when you make your reservation, ensuring convenient and secure access to your place of stay.*

# TRI SÉLECTIF

## RECYCLING



Le bac **Jaune** sert au tri des **papiers et emballages (en carton, plastique et métal)**. Les emballages doivent y être déposés **en vrac, non imbriqués**.

Le bac **Noir** doit être utilisé pour vos **déchets ménagers résiduels mis dans un sac fermé**.

Les conteneurs **Verts** (bouteilles, bocaux) sont situés dans le bourg de Sainte Gemme en Sancerrois – Route de Sancerre (1,5kms) ou à Boulleret derrière le foyer rural (4kms)

Ces bacs jaunes et noirs sont installés à l'extérieur du gîte, côté chemin de la maison.

*The **Yellow** Bin is used to sort **paper and packaging (cardboard, plastic and metal)**. Packaging must be placed **in bulk, not nested**.*

*The **Black** Bin should be used for your **residual household waste put in a closed bag**.*

*The **Green** containers (bottles, jars) are located in the village of Sainte Gemme - Sancerre road (1,5kms) or in Boulleret behind the « foyer rural » (4kms),*

*These yellow and black bins are installed outside the cottage, on the road side of the house.*

A SAVOIR

NAMELY



Pour une utilisation sécurisée des appareils électriques, il est essentiel de lire attentivement les instructions fournies avant de les utiliser.

Les notices d'utilisation sont rangées dans le tiroir de la cuisine situé en dessous du four.

*For safe use of electrical devices, it is essential to read the instructions provided carefully before using them.*

*The instructions for use are stored in the kitchen drawer under the oven.*

## *En cas d'urgence - In case of emergency*

**15**

SAMU  
Emergency

**17**

POLICE

**18**

POMPIERS  
Fire brigade

L'hôpital le plus proche se trouve à seulement 12 mn en voiture (10 kms)

*The nearest hospital is only 12 minutes away by car (10 kms)*



96 rue du Maréchal Leclerc  
58200 COSNE COURS SUR LOIRE  
URGENCES – SMUR : **03 86 26 56 07**



# RÈGLES DE LA MAISON

## *HOUSE RULES*



Nous vous remercions de respecter les règles de la maison  
*Thank you for respecting the house rules*

### **RESPECT DES LIEUX** *RESPECT FOR THE PREMISES*

Veillez traiter notre maison avec le même respect que vous le feriez pour la vôtre. Evitez tout comportement nuisible ou destructeur.  
*Please treat our home with the same respect as yours. Avoid harmful or destructive behavior.*

### **NON-FUMEUR** *NON-SMOKER*

Notre logement est strictement non-fumeur. Merci de fumer à l'extérieur et de déposer vos mégots dans le pot de fleur prévu à cet effet.  
*Our accommodation is strictly non-smoking. Please smoke outside and place your cigarette butts in the flower pot provided for this purpose.*

### **ANIMAUX DE COMPAGNIE** *PETS*

Sauf indication contraire, les animaux de compagnie ne sont pas autorisés. Veuillez nous informer à l'avance si vous prévoyez d'amener un animal.  
*Unless otherwise stated, pets are not allowed. Please let us know in advance if you plan to bring an animal.*

### **NOMBRE D'OCCUPANTS** *NUMBER OF OCCUPANTS*

Le nombre d'occupants indiqué lors de la réservation doit être respecté. Des frais supplémentaires peuvent être appliqués pour les personnes non déclarées.  
*The number of occupants indicated at the time of booking must be respected. Additional fees may apply for undeclared persons.*

### **SILENCE APRÈS 22 HEURES** *SILENCE AFTER 10 P.M.*

Par respect pour nos voisins, veuillez maintenir le calme après 22 heures. Evitez tout bruit excessif ou perturbateur.  
*Out of respect for our neighbors, please keep quiet after 10 p.m. Avoid excessive or disruptive noise.*

### **ÉCONOMIE D'ÉNERGIE** *ENERGY SAVING*

Veillez à éteindre les lumières, le chauffage et la climatisation lorsque vous quittez la maison pour contribuer à la préservation de l'énergie.  
*Be sure to turn off lights, heating and air conditioning when you leave the house to help conserve energy.*



  
Wifi

Réseau  
Network

Livebox\_wifi-gite

Mot de passe  
Password

WifiGite18

# ÉQUIPEMENTS



1 Lit simple  
80x190  
2 Lits simples  
90x200



3 Lits doubles  
160x200



1 Lit cabane  
90x200



1 Lit pliable  
bébé



Draps  
Oreillers et taies  
*Sheets and  
pillows*



Serviettes  
de bain  
*Bath towels*



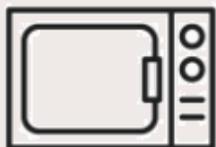
Douche  
*Shower*



Baignoire  
*Bathtub*



Lave vaisselle  
*Dishwasher*



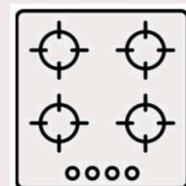
Micro onde  
*Microwave*



Machine à café  
*Coffee machine*



Frigo  
*Refrigerator*



Plaque  
Vitrocéramique  
*Ceramic hob*



Télévision  
écran plat  
*Flat-screen TV*



Fer à repasser  
*Iron*

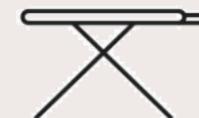


Table à repasser  
*Ironing board*



Wifi



Cintres  
*Hangers*



Bouilloire électrique  
*Electric water boiler*



Appareil raclette 8P  
*Raclette machine 8P*

**POUR LES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS ET TV,  
VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER AUX MANUELS D'UTILISATION  
RANGÉS DANS LE TIROIR DE LA CUISINE  
SITUÉ EN DESSOUS DU FOUR**



**CARREFOUR MARKET** - 10,9 km  
Rue Creuse à Sancerre  
02 48 54 14 92

**BIOCOOP** - 10,9 km  
Rte de Sury en Vaux à St Satur  
02 48 79 26 11

**COLRUYT** - 11,8 km  
Chp Sous Creux à St Satur  
02 48 78 02 91

Nombreux magasins à Cosne/Lorie – 9 km  
*Numerous shops*



**DÉLICES ET TRADITION** - 4,2 km  
2 pl des Charmes à Boulleret  
02 48 79 35 93

**O REPÈRE DU BON PAIN** - 6,2 km  
10 pl de l'Eglise à Savigny en Sancerre  
02 48 72 76 99



**PHARMACIE DE LA PLACE** - 6,2 km  
7 pl de l'Eglise à Savigny en Sancerre  
02 48 72 14 15

**PHARMACIE CENTRALE** - 9,3 km  
27 Bd de la République à Cosne/Loire  
03 86 28 04 59



**LE BERGERAC** - 4,2 km  
5 place des Tilleuls à Boulleret  
02 48 72 44 14



**LA FERME DU FEULARD** - 4,7 km  
Les Feulards à Savigny en Sancerre  
02 48 72 13 07





**MAISON MÉDARD** - 4,2 km

*Gastro 1\* Guide Michelin*

19 place des Tilleuls à Boulleret

02 48 72 39 62

**L'ÉTAPE BUISSONNIÈRE** - 7,8 km

5 rue du Puits d'Amour à Bannay

06 38 17 22 39

**LA GAÏÉTÉ LÉRÉÈNE** - 10,2 km

*Semi gastro et gastro*

1 rue Achille Laforge à Léré

02 48 54 65 50

**L'ENTRACTE** - 10,2 km

*Pizzeria*

5 place du Chanoine Roche à Léré

02 48 79 97 33

**LA TAVERNE DU CONNÉTABLE** - 11,8 km

*Brasserie*

1 place Nouvelle Place à Sancerre

02 48 54 29 23

**SACRIPANTI** - 11,8 km

*Pizzeria*

10 place du Connétable à Sancerre

02 48 54 11 16



**MAISON DES SANCERRES** - 11,7 km

3 rue du Méridien à Sancerre

02 48 54 11 35

**SANCERRE'LIPOPETTE** - 11,8 km

14 rue des Juifs à Sancerre

02 48 54 05 22

**COULEUR ET SAVEUR** - 11,8 km

16 rue des Trois Pitiers à Sancerre

02 48 54 30 77



**CYCLE SANCERROIS** - 9,1 km

Route de Chavignol à St Satur

02 48 54 38 59

**CYCLE SANCERROIS** - 9,1 km

Route de Chavignol à St Satur

02 48 54 38 59



**GOLF DE SANCERRE** - 12,4 km

La Cabarette, St Thibault à St Satur

02 48 54 11 22

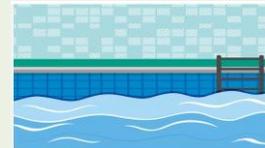


**LE RABOLIOT** - 11,7 km

Excursion en bateau *Boat trip*

Chemin des Godiboles, St Thibault à St Satur

06 47 21 81 42



**PISCINE INTÉRIEURE** - 11,4 km

42 rue du Colonel Rabier à Cosne/Loire

03 86 28 92 92

**PISCINE EXTÉRIEURE** - 11,7 km

Chemin des Godibolles à St Satur

02 48 54 15 40

**CENTRE AQUATIQUE DES PRESLES** - 15,2 km

*Piscine intérieure/extérieure*

Rue Wittelsheim à Boulleret

02 48 72 64 57



**MONTGOLFIÈRES VENTS D'ANGE** - 6,2 km

Route de Sancerre à Sury en Vaux

02 48 79 33 04

**AEROPLUM SANCERROIS** - 6,6 km

Route de Subigny à Sury en Vaux

06 08 62 43 58

**AÉROCLUB AÉRODROME** - 13,1 km

RN7 à Cosne/Loire

07 68 21 23 79



**MARCHÉS DE PLEIN AIR**

*Tous les jeudis matins*

Place du Marché à St Satur

*Tous les mercredis et dimanches de 8h à 13h*

Centre Ville de Cosne/Loire



Offices de  
Tourisme  
de France

**FRANCE LOIRE ET NOHAIN** - 10,3 km  
Place Dr J. H. Des Etages à Cosne/Loire  
03 86 28 11 85

**O.T. DU GRAND SANCERROIS** - 11 km  
Rue Porte César à Sancerre  
02 48 54 08 21

**OFFICE DE TOURISME** – 12,4 km  
Place du Chanoine Roche à Léré  
02 48 72 59 29



**CHÂTEAU DE BURANLURE** - 7 km  
Route de Sury en Vaux à Boulleret  
06 34 46 90 99



**MUSÉE DE LA LOIRE MOYENNE** - 10,2 km  
Place de la Résistance à Cosne/Loire  
03 86 26 71 02



**LOIRE NATURE & DÉCOUVERTE** – 11,4 km  
Quai de Loire à St Satur  
02 48 78 00 34

**MAISON DE LA LOIRE** – 17 km  
3 rue de la Loire à Belleville/Loire  
02 48 72 57 32

**PAVILLON DU MILIEU DE LOIRE** – 22 km  
17 quai Jules Pabiot à Pouilly/Loire  
03 86 39 54 54

loisirs

**HIVE GAMES / PITOU PARC** - 12 km  
49 rue du Colonel Rabier à Cosne/Loire  
03 86 26 64 85

**CYCLO-RAIL DU SANCERROIS** – 12,6 km  
Gare de Port Aubry à Cosne/Loire  
06 85 22 80 72

**KARTING / PAINT BALL DE COSNE** - 17 km  
Route de l'Aérodrome à Cosne/Loire  
03 86 28 09 58

CINEMA

**EDEN CINÉMA** - 10,4 km  
2 rue St Agnan à Cosne/Loire

**A ne pas oublier !  
AVANT DE PARTIR  
DON'T FORGET BEFORE LEAVING**

Nous espérons que votre séjour chez nous a été agréable jusqu'à présent. Nous tenions à vous informer que l'heure de départ prévue est 11h. Nous vous remercions d'avoir choisi notre location et nous espérons que vous avez passé un séjour mémorable.

*We hope your stay with us has been enjoyable so far. We would like to inform you that the expected departure time is 11 am. We thank you for choosing our rental and we hope you had a memorable stay.*



**VIDEZ LE RÉFRIGÉRATEUR**  
*EMPTY THE FRIDGE*



**FERMEZ LES FENÊTRES**  
*CLOSE THE WINDOWS*



**VÉRIFIEZ SOUS LES LITS ET DANS LES TIROIRS**  
*CHECK UNDER BEDS AND IN DRAWERS*



**ENLEVER LES DRAPS, TAIES D'OREILLER ET SERVIETTES DE TOILETTE ET LES DÉPOSER AU REZ DE CHAUSSÉE DANS LES CORBEILLES PRÉVUES A CET EFFET**  
*REMOVE SHEETS, PILLOWCASES AND TOWELS AND PLACE THEM ON THE GROUND FLOOR IN THE BINS PROVIDED FOR THIS PURPOSE*



**VIDEZ LES POUBELLES ET DÉPOSER LES SACS DANS LES BACS A L'EXTÉRIEUR (se reporter à la page "Tri Sélectif)**  
*EMPTY THE GARBAGE AND PLACE THE BAGS IN THE BINS OUTSIDE (refer to the "Selective Sorting" page)*



**LAISSEZ LA CLÉ DANS LA BOÎTE A CLÉS SI NOUS SOMMES ABSENTS**  
*LEAVE THE KEY IN THE KEY BOX IF WE ARE AWAY*

*Bon retour !*

